

**Zeitschrift:** Curaviva : Fachzeitschrift  
**Herausgeber:** Curaviva - Verband Heime und Institutionen Schweiz  
**Band:** 90 (2019)  
**Heft:** 1-2: Sozialraum : eine Idee und ihre Umsetzung  
  
**Rubrik:** Impressum

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Christian Reutlinger**

6

**Chupferhammer Steinbach**

22

**Hans Asperger**

30

**Inhaltsverzeichnis****Sozialraum****«Einfache Rezepte gibt es nicht»**

6

Wie lässt sich sozialraumorientierte Sozialarbeit konkret umsetzen? Der Sozialwissenschaftler Christian Reutlinger erläutert die Chancen, benennt aber auch Herausforderungen.

**Sozialraumorientierte Altersarbeit**

11

Die Stadt Schaffhausen verfolgt seit Jahren eine Alterspolitik der Partizipation und Beteiligung. Ein Instrument des Sozialvorstehers der Stadt, Simon Stocker: Quartierbegehung.

**Kommunale Alterspolitik**

12

Ein neues Buch beschreibt die Alterspolitik in den Städten und Gemeinden der Schweiz - und zeigt auf, wie Partizipation und Mitbestimmung Sozialräume ermöglichen.

**Architekten und Planer**

15

Menschen beleben und bestimmen einen Sozialraum. Doch Architekten und Städteplaner können Bedingungen schaffen, dass die Belebung gelingt - sagt der Planer Beat Suter.

**Ressourcen von Familien stärken**

18

Das Berner Sozialraumprojekt Sora hilft Familien, ihre sozialen Strukturen so zu festigen, dass stabile Verhältnisse entstehen.

**Sozialräume für Menschen mit Behinderung**

22

Der Verein Chupferhammer hilft Menschen mit kognitiven Einschränkungen, ihre eigenen Sozialräume zu schaffen - in Wohngemeinschaften, Arbeitstätigkeiten und Freizeiträumen.

**Kinder & Jugendliche****Kann Frühinterventionsprojekt weitergeführt werden?**

28

Ein bislang sehr erfolgreich verlaufendes Pilotprojekt, das bei Kindern mit autistischen Störungen schon im frühesten Kindesalter interveniert, ist gefährdet: Die Kantone wollen nicht bezahlen.

**Hans Aspergers dunkle Vergangenheit**

30

Er gab einer autistischen Störung den Namen. Doch der Kinderarzt Hans Asperger machte mit bei der Rassenpolitik der Nazis.

**Behinderung****Weiterbildung für Betreuende**

31

Die Arbeit mit Menschen mit kognitiven Einschränkungen kann anstrengend und herausfordernd sein. Ein neues Weiterbildungsangebot hilft, damit zurechtzukommen.

**Alter****Weiter keine Lösung in Sicht**

34

Die dringend nötige Behandlung der Frage, wer künftig Mittel und Gegenstände (Migel) in der Pflege bezahlt, ist in den eidgenössischen Räten erneut auf die lange Bank geschoben worden.

**Altersstrategie der Stadt Zürich**

38

«Wir dürfen das Alter nicht nur als problembelastet sehen. Das Alter soll ein Lebensabschnitt sein, der auch Freude macht» - sagt der Stadtzürcher Gesundheitsvorsteher Andreas Hauri.

**Ganzheitliche Pflegeausbildung**

42

Neue Bildungsgänge am Bildungszentrum Gesundheit Zentralschweiz wappnen für die integrierte Versorgung.

**Journal****Lohrs Legislatur**

45

**DVD-Tipp**

46

**Kolumne**

48

**Kurznachrichten**

48

**Stelleninserate**

2, 4, 25, 32

**Impressum:** Redaktion: Elisabeth Seifert (esf), Chefredaktorin; Urs Tremp (ut); Claudia Weiss (cw); Anne-Marie Nicole (amn) • Korrektorat: Beat Zaugg • Herausgeber: CURAVIVA – Verband Heime und Institutionen Schweiz, 2017, 89. Jahrgang • Adresse: Hauptsitz CURAVIVA Schweiz, Zieglerstrasse 53, 3000 Bern 14 • Briefadresse: Postfach, 3000 Bern 14 • Telefon Hauptnummer: 031 385 33 33, Telefax: 031 385 33 34, E-Mail: info@curaviva.ch, Internet: www.fachzeitschrift.curaviva.ch • Geschäfts-/ Stelleninserate: Zürichsee Werbe AG, Fachmedien, Laubisrütistrasse 44, 8712 Stäfa, Telefon: 044 928 56 53, E-Mail: markus.haas@fachmedien.ch • Stellenvermittlung: Telefon 031 385 33 63, E-Mail: stellen@curaviva.ch, www.sozjobs.ch • Satz und Druck: AST & FISCHER AG, Digital Media and Print, Seftigenstrasse 310, 3084 Wabern, Telefon: 031 963 11 11, Telefax: 031 963 11 10, Layout: Lisa Oppiger • Abonnemente: Natascha Schoch, Telefon: 041 419 01 60, Telefax: 041 419 01 62, E-Mail: n.schoch@curaviva.ch • Bestellung von Einzelnummern: Telefon: 031 385 33 33, E-Mail: info@curaviva.ch • Bezugspreise 2014: Jahresabonnement Fr. 125.–, Einzelnnummer Fr. 15.–, inkl. Porto und MwSt.; Ausland, inkl. Porto: Jahresabonnement Fr. 150.–, Einzelnnummer keine Lieferung • Erscheinungsweise: 11x, monatlich, Juli/August Sommerausgabe • Auflage (deutsch): Druckauflage 4000 Ex., WEMF/SV-Beglaubigung 2017: 2848 Ex. (Total verkaufte Auflage 2777 Ex., Total Gratisauflage 71 Ex.), Nachdruck, auch auszugsweise, nur nach Absprache mit der Redaktion und mit vollständiger Quellenangabe. ISSN 1663-6058